

**DONJOY®**

DONJOY SHOULDER STABILIZER DEVELOPED WITH DR. TOM SAWA

Desarrollada en colaboración con el Dr. Tom Sawa

Hombrera estabilizadora DonJoy

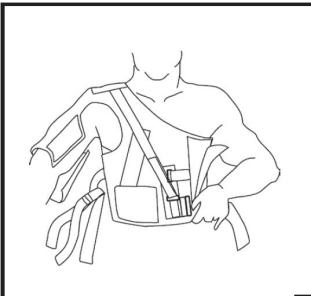
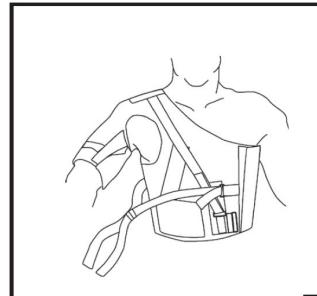
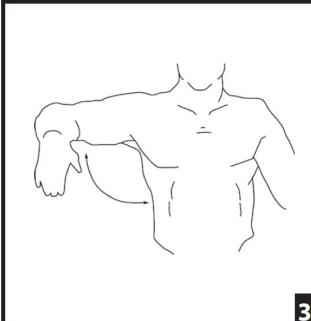
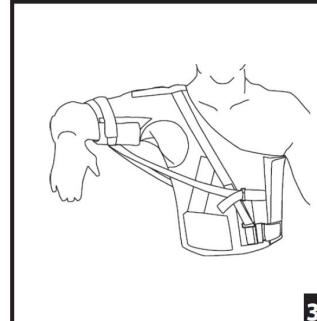
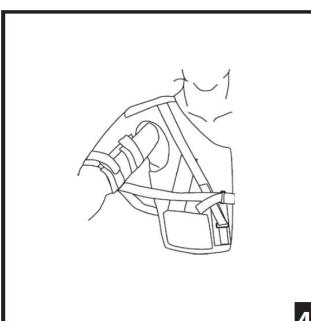
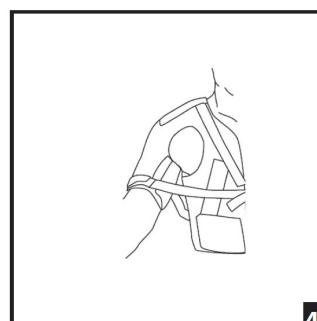
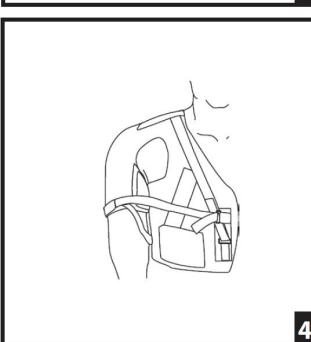
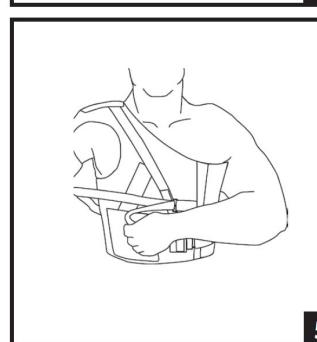
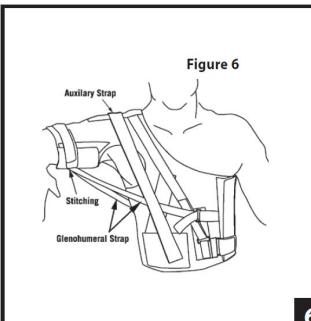
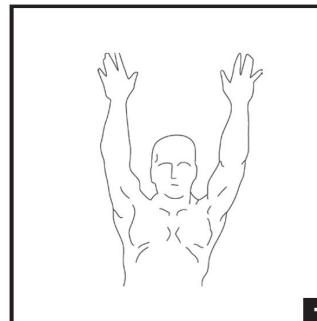
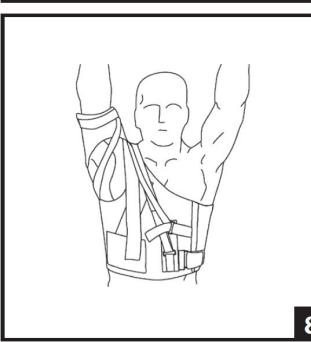
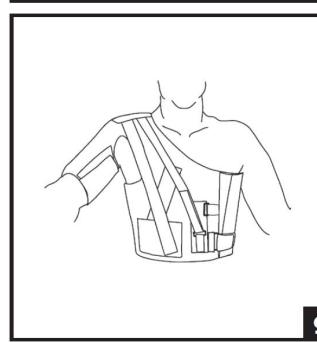
Desarrollada en colaboración con el Dr. Tom Sawa

Immobilisateur d'épaule DonJoy

Conçu en collaboration avec le docteur Tom Sawa

DonJoy Schulterstabilisierung

Entwickelt von Dr. Tom Sawa

**1****2****3a****3b****4a****4b****4c****5****6****7****8****9****ENGLISH**

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE: The intended user should be a licensed medical professional, the patient or the patient's caregiver. The user should be able to read, understand and be physically capable of performing the directions, warnings and cautions in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS: Help reduce and minimize further injury to an already existing shoulder injury.

WARNINGS AND PRECAUTIONS:

- If you have skin disorders/injuries in the relevant part of the body, the product should be fitted and worn only after consultation with a medical professional.
- If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.
- Do not use over open wounds.
- Do not use this device if it is damaged and/or the packaging has been opened.

NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

BRACE APPLICATION

A) Apply the brace over the injured shoulder. Grasp one end of brace at bottom and pull over hook and loop closure, making sure to close bottom tighter than top. (Figure 1) The fit should be snug but should not restrict breathing.

B) Secure the hook and loop strap through the "D" ring to lock in side closure. Attach the hook and loop closures at the biceps tying to get as tight a fit as possible, this will minimize any rotation within the biceps cuff. (Figure 2)

ABDUCTION CONTROL

C) To achieve simple abduction control as in figure 3, after applying the brace, attach the glenohumeral straps to the biceps cuff with the stitching (see figure 6) attaching the front and back straps positioned as in figure 4a. This positioning is very important.

IMPORTANT

The positioning of the stitching is critical to maximizing the allowable forward flexion while at the same time minimizing external rotation. In figure 4 as you move the positioning from A to C and shorten the front strap you will minimize external rotation.

D) Simply tighten or loosen the straps through the "D" rings and hook and loop to achieve the desired range of motion and abduction control. (Figure 5)

ADVANCE D FITTING

E) The shoulder brace is very effective in maximizing abduction in forward flexion. (Figure 7) This is ideal for people who must reach over their head but still require prevention of external rotation and backward extension in abduction.

F) Loosen the back strap, if necessary take the back strap completely out of the "D" ring. Position stitching in front of biceps as in figure 4. It is now important to tighten the front strap to control backward extension. (Figure 8)

G) A/C Separations

The shoulder brace is also effective in supporting acromioclavicular separations. If the joint is still tender, a donut or protective pad can be placed under the brace. Tighten the A/C strap by adjusting the strap through the front and back "D" rings. The long or medium auxiliary straps can also be threaded through the loops over the A/C and attached to the hook and loop at the front and back of the brace. (Figure 9)

USE AND CARE

- Machine wash, cold water. AIR DRY.

WARRANTY: DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale. To the extent the terms of this warranty are inconsistent with local regulations, the provisions of such local regulations will apply.

FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERFIL DEL USUARIO PREVISTO: El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente o el cuidador del paciente. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO PREVISTO/INDICACIONES: Ayuda a reducir y minimizar del riesgo de agravamiento de las lesiones de hombro.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES:

- Si tiene trastornos o lesiones cutáneas en la parte relevante del cuerpo, el producto debe colocarse y usarse solo después de consultar con un profesional médico.
- Si se producen dolor, hinchazón, cambios en la sensación u otras reacciones inusuales durante el uso de este producto, debe ponerse en contacto con su médico inmediatamente.
- No debe aplicarse sobre heridas abiertas.
- No utilice el dispositivo si está dañado y/o si el empaque está abierto.

NOTA: Comuníquese con el fabricante y la autoridad competente en caso de un incidente grave que surja debido al uso de este dispositivo.

APLICACIÓN DE LA ORTESIS

A) Coloque la ortesis sobre el hombro lesionado. Sujete un extremo de la ortesis por la parte inferior y tire del cierre de velcro, asegurándose de cerrar la parte inferior de manera más ajustada que la superior. (Figura 1) El ajuste debe ser ceñido, pero no debe impedir la respiración.

B) Fije la correa de velcro a través del anillo en forma de "D" para bloquear el cierre lateral. Fije los cierres de velcro en el bíceps para ajustarlo lo más posible, lo que minimizará cualquier rotación dentro de la funda del bíceps. (Figura 2)

CONTROL DE ABDUCCIÓN

C) Para lograr un sencillo control de abducción, como se muestra en la figura 3, después de colocar el dispositivo ortopédico, acople las correas glenohumerales a la funda del bíceps con la sutura (véase la figura 6) acoplando las correas delantera y trasera, como en la figura 4a. Esta colocación es muy importante.

IMPORTANTE

La colocación de la costura es crucial para maximizar la flexión hacia delante permeable al mismo tiempo que se minimiza la rotación externa. En la figura 4, a medida que mueve la posición de A a C y acorta la correa delantera, minimizará la rotación externa.

D) Sólo tiene que apretar o aflojar las correas a través de los anillos en forma de "D" y el velcro para lograr el rango de movimiento y control de abducción deseados. (Figura 5)

AJUSTE AVANZADO

E) El dispositivo ortopédico para hombro es muy eficaz para maximizar la abducción en la flexión hacia delante. (Figura 7) Esto es ideal para las personas que deben alcanzar una altura por encima de la cabeza, pero que todavía deben evitar la rotación externa y la extensión hacia atrás en abducción.

F) Afloje la correa posterior; si es necesario, saque completamente la correa posterior del anillo en "D". Coloque la costura delante del bíceps como se muestra en la figura 4. Ahora es importante ajustar la correa delantera para controlar la extensión hacia atrás. (Figura 8)

G) Separaciones A/C

La ortesis para hombro también es eficaz para ofrecer soporte en las separaciones acromioclaviculares. Si la articulación sigue estando sensible, puede colocarse un aro o una almohadilla protectora debajo de la ortesis. Apriete la correa A/C ajustando la correa a través de los anillos en "D" delantero y posterior. Las correas auxiliares largas o medianas también se pueden pasar a través de los aros sobre el A/C y acoplarse al velcro de la parte delantera y posterior de la ortesis. (Figura 9)

USO Y CUIDADO

- Lavar a máquina, agua fría. SECADO AL AIRE.

GARANTÍA: DJO, LLC reparará o sustituirá toda o parte de la unidad y sus accesorios por defectos de material o mano de obra durante los seis meses siguientes a la fecha de venta. Si los términos de esta garantía son incompatibles con la normativa local, se aplicarán las disposiciones de la normativa local.

PARA USO EN UN SOLO PACIENTE

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.



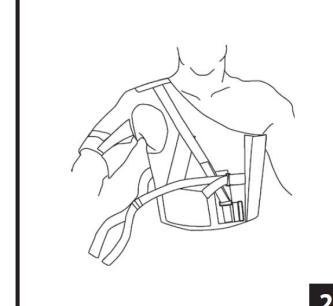
MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany



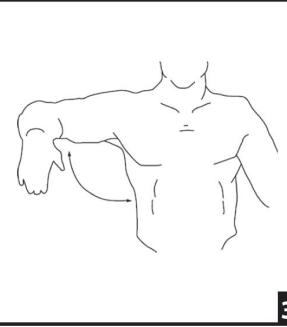
DJO, LLC
1430 Decision Street
Vista, CA 92081-8553 • USA



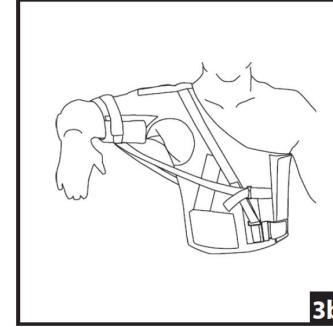
1



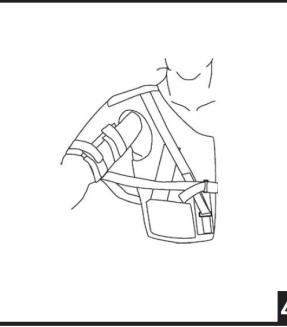
2



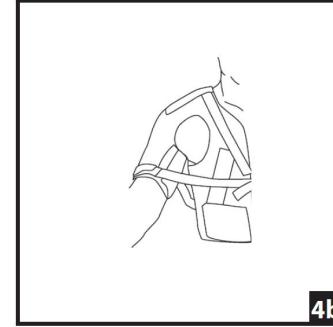
3a



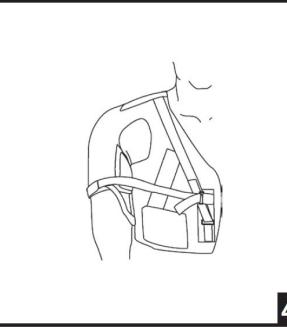
3b



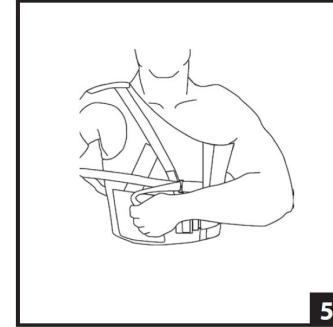
4a



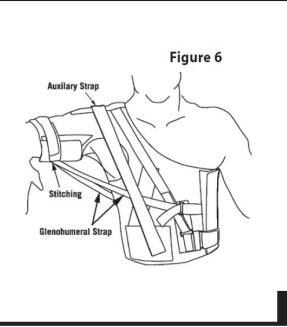
4b



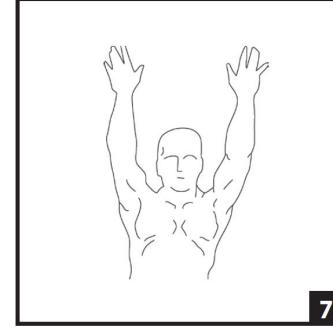
4c



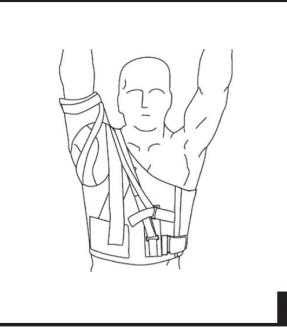
5



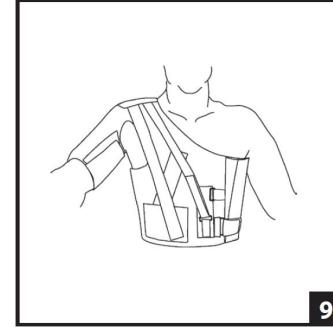
6



7



8



9

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DES PRODUKTS BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DES PRODUKTS IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL: Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten oder Pflegekräfte des Patienten bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein, die Anweisungen, Warnhinweise und Vorsichtshinweise in den Gebrauchsinformationen zu lesen, zu verstehen und physisch auszuführen.

VERWENDUNGSZWECK/INDIKATIONEN: Trägt dazu bei, eine Verschlimmerung einer bereits bestehenden Schulterverletzung zu verhindern oder zu minimieren.

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Bei Hauterkrankungen/-verletzungen im betroffenen Körperteil sollte das Produkt nur nach Rücksprache mit einer medizinischen Fachkraft angepasst und getragen werden.
- Wenn bei der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, nehmen Sie bitte sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf.
- Nicht auf offenen Wunden verwenden.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist und/oder die Verpackung geöffnet wurde.

HINWEIS: Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

ANLEGEN DER ORTHESE

- A) Die Orthese über der verletzten Schulter anwenden. Das untere Ende der Orthese greifen und über den Klettverschluss ziehen, dabei darauf achten, dass die Unterseite fester als die Oberseite geschlossen ist. (Abbildung 1) Die Orthese sollte fest sitzen, darf die Atmung jedoch nicht beeinträchtigen.
- B) Den Klettverschlussgurt mit dem „D“-Ring sichern, um den Seitenverschluss zu schließen. Die Klettverschlüsse an der Bizeps-Befestigung anbringen, um einen möglichst engen Sitz zu erreichen. Dadurch werden jegliche Drehungen in der Bizeps-Manschette minimiert. (Abbildung 2)

ABDUKTIONSKONTROLLE

- C) Um eine einfache Abduktionskontrolle wie in Abbildung 3 zu erreichen, die glenohumeralen Gurte an der Bizeps-Manschette mit der Naht anbringen (siehe Abbildung 6), indem die vorderen und hinteren Gurte wie in Abbildung 4a dargestellt befestigt werden. Diese Positionierung ist sehr wichtig.

WICHTIG

Die Positionierung der Naht ist entscheidend, um die erlaubte Vorwärtsflexion zu maximieren und gleichzeitig die Außenrotation zu minimieren. In Abbildung 4 wird die Außenrotation minimiert, wenn die Positionierung von A nach C verschoben wird und der vordere Riemen gekürzt wird.

- D) Die Gurte einfach durch die „D“-Ringe und den Klettverschluss festziehen oder lockern, um die gewünschte Beweglichkeit und Abduktionskontrolle zu erreichen. (Abbildung 5)

ERWEITERTE ANPASSUNG

- E) Die Schulterorthese ist sehr effektiv bei der Maximierung der Abduktion in der Vorwärtsbeugung. (Abbildung 7) Dies ist ideal für Menschen, die über ihren Kopf greifen müssen, aber dennoch eine Vermeidung von Außenrotation und Rückwärts-Extension in Abduktion benötigen.

- F) Den hinteren Gurt lösen und bei Bedarf den hinteren Gurt vollständig aus dem „D“-Ring herausnehmen. Die Naht wie in Abbildung 4 dargestellt vor dem Bizeps positionieren. Es ist jetzt wichtig, den vorderen Gurt fest zu ziehen, um die Rückwärts-Extension zu steuern. (Abbildung 8)

G) Schultergelenksprengung

E) Die Schulterorthese ist auch effektiv bei der Stützung von Schultergelenksprengungen. Wenn das Gelenk weiterhin schmerzempfindlich ist, kann ein ringförmiges Kissen oder ein Schutzpolster unter der Schiene positioniert werden. Den Gurt für Schultergelenksprengungen festziehen, indem der Gurt durch die vorderen und hinteren „D“-Ringe gezogen wird. Die langen oder mittleren Zusatzgurte können durch die Schlaufen über dem Schultergelenk geführt werden und am Klettverschluss auf der Vorder- und Rückseite der Orthese befestigt werden. (Abbildung 9)

VERWENDUNG UND PFLEGE

- Maschinenwäsche mit kaltem Wasser. AN DER LUFT TROCKNEN LASSEN.

GARANTIE: DJO, LLC gewährleistet bei Material- oder Herstellungsfehlern die Reparatur bzw. den Austausch des vollständigen Produkts oder eines Teils des Produkts und aller zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum. Falls und insoweit die Bedingungen dieser Garantie nicht den örtlichen Bestimmungen entsprechen, gelten die Vorschriften der entsprechenden örtlichen Bestimmungen.

NUR ZUM GEBRAUCH AN EINEM EINZIGEN PATIENTEN BESTIMMT.

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UNTER EINSATZ MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND OPTIMALEM SITZ ZU ERZIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEgeben WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESES PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.

ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN FUNZIONAMENTO CORRETTO.

PROFILO UTENTE PREVISTO: il prodotto è destinato a essere utilizzato da un medico professionista, dal paziente o dal caregiver del paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI: aiuta a ridurre e contenere al minimo ulteriori lesioni su una spalla già lesionata.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI:

- In presenza di disturbi/lesioni cutanee nella parte del corpo interessata, il prodotto deve essere applicato e indossato solo dopo aver consultato un medico.
- In caso di dolore, gonfiore, variazioni di sensibilità o altre reazioni insolite durante l'uso del prodotto, consultare immediatamente il medico.
- Non usare su ferite aperte.
- Non usare il dispositivo se risulta danneggiato e/o se la confezione è stata aperta.

NOTA: contattare il produttore e l'autorità competente in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo.

APPLICAZIONE DEL TUTORE

- A) Applicare il tutore sulla spalla lesionata. Afferrare l'estremità inferiore del tutore e chiudere la fascetta adesiva, assicurandosi di stringere la parte inferiore in misura maggiore rispetto alla parte superiore. (Figura 1). Il dispositivo deve essere ben aderente, senza tuttavia ostacolare la respirazione.

- B) Inserire la fascetta adesiva nell'anello a "D" per bloccarla nella chiusura laterale. Fissare le fascette adesive sul bicipite stringendole il più possibile, in modo da ridurre al minimo la rotazione all'interno della cuffia del bicipite. (Figura 2)

CONTROLLO DELL'ABDUZIONE

- C) Per ottenere un semplice controllo dell'abduzione come mostrato nella figura 3, dopo aver applicato il tutore, fissare le cinghie gleno-omerali alla cuffia del bicipite, con la cucitura (vedere la figura 6) che collega le cinghie anteriore e posteriore posizionate come nella figura 4a. Questo posizionamento è molto importante.

IMPORTANTE

Il posizionamento della cucitura è fondamentale per massimizzare la flessione in avanti consentita e allo stesso tempo ridurre al minimo la rotazione esterna. Nella figura 4, quando si sposta il posizionamento da A a C e si accorcia la cinghia anteriore, si riduce al minimo la rotazione esterna.

- D) Stringere o allentare le cinghie attraverso gli anelli a "D" e la fascetta adesiva per ottenere la gamma di movimento desiderata e il controllo dell'abduzione. (Figura 5)

ADATTAMENTO AVANZATO

- E) Il tutore per spalla è molto efficace nel massimizzare l'abduzione nella flessione in avanti. (Figura 7). È ideale per le persone che devono poter raggiungere sopra la testa, ma che devono ancora evitare la rotazione esterna e l'estensione all'indietro nell'abduzione.

- F) Allentare la cinghia sulla schiena; se necessario, estrarre completamente la cinghia dall'anello a "D". Posizionare la cucitura davanti al bicipite, come mostrato nella figura 4. A questo punto è importante stringere la cinghia anteriore per controllare l'estensione all'indietro. (Figura 8)

G) Separazioni A/C

Il tutore per spalla è efficace anche nel supportare le separazioni acromion-clavicola (A/C). Se l'articolazione è ancora sensibile, è possibile inserire una ciambella o un cuscinetto protettivo sotto il tutore. Stringere la cinghia A/C regolando attraverso gli anelli a "D" anteriore e posteriore. Le cinghie auxiliarie lunga o media possono anche essere infilate negli anelli sopra l'articolazione A/C e collegate alla fascetta adesiva nella parte anteriore e posteriore del tutore. (Figura 9)

USO E MANUTENZIONE:

- Lavare a macchina in acqua fredda. LASCIARE ASCIUGARE ALL'ARIA.

GARANZIA: DJO, LLC si impegna alla riparazione o alla sostituzione di tutti i componenti del dispositivo e dei relativi accessori in caso di difetti nella lavorazione e nel materiale rinvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto. Nella misura in cui i termini della presente garanzia non risultino conformi alle normative locali, risulteranno applicabili le disposizioni di queste ultime.

PER L'USO SU UN SOLO PAZIENTE.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENTE LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON Fonctionnement du dispositif.

PROFIL DE L'UTILISATEUR VISÉ : Le produit s'adresse à un professionnel de santé agréé, au patient ou à l'aide-soignant du patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des instructions, avertissements et précautions qui figurent dans le mode d'emploi, et être physiquement apte à les respecter.

UTILISATION PRÉVUE/INDICATIONS : Permet de réduire et de minimiser les blessures consécutives à une blessure de l'épaule déjà présente.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS :

- En cas de troubles/lésions cutanés dans la partie concernée du corps, le produit doit être mis en place et porté uniquement après consultation d'un professionnel de santé.
- En cas de douleur, d'enflure, d'altération de la sensation ou d'autres réactions anormales lors de l'utilisation de ce produit, contacter immédiatement un médecin.
- Ne pas utiliser sur une plaie ouverte.
- Ne pas utiliser ce dispositif s'il est endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.

REMARQUE : Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave découlant de l'utilisation de ce dispositif.

MISE EN PLACE DE L'ORTHÈSE

A) Mettre en place l'orthèse sur l'épaule blessée. Saisir une extrémité de l'orthèse en bas et la tirer sur la fermeture par bande auto-agrippante, en s'assurant que le bas est plus serré que le haut. (Figure 1) L'ajustement doit être serré mais ne doit pas entraver la respiration.

B) Fixer la sangle avec bande auto-agrippante à travers l'anneau en « D » pour verrouiller la fermeture latérale. Attacher les fermetures à bande auto-agrippante au niveau du nouage du biceps pour obtenir un ajustement aussi serré que possible afin de minimiser toute rotation dans la coiffe du biceps. (Figure 2)

CONTRÔLE DE L'ABDUCTION

C) Pour obtenir un contrôle simple de l'abduction comme montré dans la figure 3, après avoir mis en place l'orthèse, fixer les sangles gléno-humérales à la coiffe du biceps avec des points de suture (voir la figure 6) en fixant les sangles avant et arrière positionnées comme sur la figure 4a. Ce positionnement est très important.

IMPORTANT

Le positionnement des points de suture est essentiel pour maximiser la flexion vers l'avant admissible tout en minimisant, en même temps, la rotation externe. Dans la figure 4, lorsque le positionnement est déplacé de A à C et que la sangle avant est raccourcie, la rotation externe est réduite.

D) Il suffit de serrer ou de desserrer les sangles à travers les anneaux « D » et la bande auto-agrippante pour obtenir l'amplitude de mouvement et le contrôle d'abduction souhaités. (Figure 5)

AVANCER LE RACCORD D

E) L'orthèse d'épaule est très efficace pour maximiser l'abduction en flexion vers l'avant. (Figure 7) C'est idéal pour les personnes qui doivent atteindre le dessus de leur tête mais qui nécessitent toujours une prévention de la rotation externe et de l'extension vers l'arrière en abduction.

F) Desserrer la sangle dorsale et, si nécessaire, la sortir complètement de l'anneau en « D ». Positionner les points de suture devant les biceps comme sur la figure 4. Il est maintenant important de serrer la sangle avant pour contrôler l'extension vers l'arrière. (Figure 8)

G) Séparations A/C

L'orthèse d'épaule est également efficace pour les séparations acromio-claviculaires. Si l'articulation est encore sensible, un coussinet ou un coussinet de protection peut être placé sous l'orthèse. Serrer la sangle A/C en ajustant la sangle via les anneaux en « D » à l'avant et à l'arrière. Les sangles auxiliaires longues ou moyennes peuvent également être enfilées dans les boucles au-dessus de A/C et attachées à la bande auto-agrippante à l'avant et à l'arrière de l'orthèse. (Figure 9)

UTILISATION ET ENTRETIEN

• Lavage en machine à l'eau froide. LAISSER SÉCHER À L'AIR LIBRE.

GARANTIE : DJO, LLC réparera ou remplacera l'ensemble ou une partie du dispositif et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date d'achat. Si les conditions de cette garantie sont incompatibles avec la réglementation locale, les dispositions de cette dernière s'appliqueront.

RÉSERVÉ À UN USAGE SUR UN SEUL PATIENT.

AVIS : BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT